

## JĘZYK W POZNANIU



DYSERTACJE  
WYDZIAŁU NEOFILOLOGII  
UAM W POZNANIU  
(NOWA SERIA)

16  
JĘZYKOZNAWSTWO

JĘZYK W POZNANIU  
13-14

REDAKTORZY TOMU:

JAROSŁAW APTACY  
VIOLETTA FRANKOWSKA  
BEATA MIKOŁAJCZYK  
KAROLINA WALISZEWSKA  
TOMASZ WICHERKIEWICZ  
MIŁOSZ WOŹNIAK  
MARTA WOŹNICKA  
WŁADYSŁAW ZABROCKI



POZNAŃ 2023

Projekt okładki:  
Wydawnictwo Rys

Recenzentki:  
prof. dr hab. Dorota Brzozowska (Uniwersytet Opolski)  
prof. US dr hab. Jolanta Mazurkiewicz-Sokołowska (Uniwersytet Szczeciński)

Redakcja Naukowa  
Dysertacji Wydziału Neofilologii UAM:  
Przewodnicząca: prof. UAM dr hab. Katarzyna Klessa, prodziekan ds. nauki (katarzyna.klessa@amu.edu.pl)  
Wiceprzewodnicząca: prof. UAM dr hab. Iwona Kasperska (iwona.kasperska@amu.edu.pl)

Członkowie:  
prof. UAM dr hab. Sylwia Adamczak-Krysztofowicz  
prof. UAM dr hab. Barbara Łuczak  
prof. zw. dr hab. Piotr Muchowski  
prof. UAM dr hab. Wawrzyniec Popiel-Machnicki  
prof. UAM dr hab. Dominika Skrzypek  
prof. UAM dr hab. Krzysztof Stroński  
prof. zw. dr hab. Janusz Taborek  
prof. UAM dr hab. Władysław Zabrocki

Redaktorzy prowadzący:  
dr Violetta Frankowska  
dr Miłosz Woźniak

Redakcja techniczna:  
dr Miłosz Woźniak

Korekta językowa:  
mgr Martin Stosik  
dr Sebastian Surendra  
dr Stefan Wiertelwski

© Copyright by autorzy & Wydawnictwo Rys

Wydanie 1, Poznań 2023

**ISBN 978-83-67287-99-9**  
**ISSN 2451-1013**

DOI 10.48226/dwnuam.978-83-67287-99-9\_2023.16



**Wydawnictwo Rys**  
ul. Kolejowa 41  
62-070 Dąbrówka  
tel. 600 44 55 80

www.wydawnictworys.com  
e-mail: tomasz.paluszynski@wydawnictworys.com

## Spis treści

Słowo wstępne .....	7
<i>Marek Błaszczyk</i> Podstawowe pojęcia egzystencjalizmu .....	11
<i>Wiktoria Cygan, Weronika Zbrzeźniak</i> Acquisition of English colour names by Polish children and subsequent assignment of names to the colours themselves: process observation .....	27
<i>Małgorzata Gawroń</i> Imiennictwo słowiańskie i biblijne w repertuarze podwójnych imion cmentarzy Hajnówki .....	39
<i>Maja Knychalska</i> Sprachliche Verwirrung: Ist es noch Deutsch oder schon Denglisch? Analyse englischer Entlehnungen in der deutschen Sprache am Beispiel ausgewählter Online-Pressetexte .....	53
<i>Aleksandra Konieczna, Józefina Lis, Maja Bruździak</i> <i>Sonia Germanini, Oliwia Kuberska</i> Formy inkluzywne płciowo w wybranych tekstach publikowanych w przestrzeni internetowej .....	79
<i>Anna Krasuska</i> The language of relationships and emotions in Polish to English translations. An overview of selected strategies .....	93
<i>Anna Olszewska</i> Stereotypy płci w stałych wyrażeniach używanych w języku norweskim i polskim .....	105
<i>Stefania Pikus</i> Chatbots als Lernmethode im Fremdsprachenerwerb .....	123
<i>Weronika Piotrowska</i> „Miłość niejedno ma imię” – definiowanie pojęcia „miłości” przez osoby z niepełnosprawnością intelektualną .....	139

*Magdalena Socha*

Język edukacji szkolnej – wyzwanie czy zadanie? Kilka słów  
o specyfice i metodach pracy z uczniem z doświadczeniem  
migracyjnym w polskiej szkole na II etapie kształcenia..... 155

*Małgorzata Szydłarska*

Eine kontrastive polnisch-deutsche Analyse der Partizipialkonstruktionen  
am Beispiel des Werkes *Der futurologische Kongreß* von Stanisław  
Lem und seiner deutschen Übersetzung..... 173

*Hanna Zieleniewska*

Stereotypy w polskich i serbskich frazeologizmach z komponentem  
etnonimicznym..... 199